

MARCHE D'OTTAWA.

Lundi, 15.
Viande—Mouton par livre, 5c à 6c; Lard, par 100 livres, \$5.75 à \$6.25; Bœuf, par 100 livres pesant, \$3.00 à \$3.50; veau de 6 à 7c la livre.
VOLAILLES—Ombres, volailles, par couple, 50c à 60c; poulets, par couple, 30c à 35c; dindons, la pièce, 75c à \$1; oies, 50 à 55c; canards, par couple, 40c à 45c.
LACTIQUES—Beurre en tinite, par livre, 17c à 19c; beurre frais, par livre, 30c à 32c; beurre, salé, par livre, 19c à 20c; fromage, par livre, 13c à 15c; œufs, par douzaine, 16c à 17c.
LÉGUMES—Pommes de terre, par poche, 50c à 60c; navets, par minot, 20 à 25; carottes, par baril, \$1.50; panais, par minot, 40c à 45c; oignons, par minot, 30c à \$1.
GRAINS—Blé de sarrasin, par minot, 35 à 40c; avoine, par minot, 30c à 35c; maïs, par minot, 65c à 68c; pois, par minot, 65c à 68c; fèves, par minot, 75c à \$1; orge, par minot, 45c à 50c; blé d'automne, par minot, \$1.20 à blé du printemps, par minot, \$1.35.
FARINE—Extra double, par bri, \$7 à \$7.25; extra, par bri, \$6.75 à \$7; No. 1, par bri, \$6.50; graup, par bri, \$4.50; farine de blé d'inde, par bri, \$2.75; blé broyé, par bri, \$6.50, provende, par bri, 30c; bran, par 100 lbs, \$1.50; DRYING-MEAL, par livre, 13 à 15c; saindoux, par livre, 10c à 12c; suif, 6c à 6c; laine filee, 60 à 65c par lb; bas de laine, par paire, 25c à 30c; foin, par tonne, \$6 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00.
Peaux, par 100 lbs, \$6.50 à \$7; peaux de veau, 10c à 12c. la livre. Peaux de moutons, de \$1.50 à \$1.00 chacune.
Bois, de \$2.50 à \$3 la corde.

MARCHES ETRANGERS.

New-York, 13
Coton, ferme 12 9/16
Farine de seigle, tranquille et sans chan- gement.
Blé, de 1.43 à 1.47
Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 61 1/2 cts. Seigle nominal et sans changement, à 90c. Avoine, tranquille et ferme, 47c. Suif, tranquille et ferme, 00 à 00. Orge, ferme, de 95 à 98c. Lard, 11 3/4. Saindoux, 7 3/4.
Chicago, 13
Farine tranquille et normale, reçu 11,032 lbs.
Blé, 1.25 1/2.
Blé No. 2, rouge, d'hiver 1.21 à 1.22. No. 2, du printemps, 1.16 1/2.
Blé d'Inde, 38 comptant.
Avoine, 31 1/2.
Lard nominal à \$11.92 1/2.
Saindoux, 7 3/4.
Milwaukee, 13.
Blé, No 1, 1.23 1/2.
London, 13.
Consolidés, 98 3/16 comptant, 97 1/2 sur compte, 44 1/2.
100, Erie, 49 1/2.
Prof. 00.
111, Cent, 06.
Liverpool, 13.
Coton actif et plus ferme, l'Inde, 7 1/2, Orleans 7 1/2.

Table with columns: s. d., s. d., s. d. and rows for Flour, Wheat, etc.

MARCHE EN GROS.

Montréal, 13
FARINE—Supérieure extra 6 10 à 6 15
Extra supérieure 6 00 à 5 95
De goût 5 85 à 5 85
Extra du printemps 5 45 à 5 55
Farine forte de boulangers 6 10 à 6 40
Moyenne 5 00 à 5 00
Recoupés 2 00 à 2 00
Farine en sac de Haut-Canada par 100 livres 2 80 à 2 90
Farine en sac de la GtB (livrée) 3 15 à 3 20
Farine de blé d'Inde, \$2.90 à \$3.00.
BLÉ—rouge et blanc d'hiver \$1.40 à 1.45.
BLÉ No. 2, du printemps \$1.39 à 1.40.
BLE-D'INDE—70c.
AVOINE 31 à 32c. par 32 livres,
ORGE—60 à 70c.
POIS—77 à 78 par 66 lbs.
SEIGLE, 70 à 80c.
Lard, \$16.50 à \$17.00.
Saindoux, 10 à 11 1/2.
Jambons, 11 à 12 1/2.

BOURSE.

Table with columns: VALEURS, Montant des ordres, Transactions, Acheteurs.

PIANO A VENDRE

On offre en vente un magnifique Piano droit d'égale du style à très-bon marché et qui sera vendu aux mêmes conditions. S'adresser à A. D. RICHARD, Marchand, Coma des rues de l'Eglise et Cumberland.

MAISON D'EDUCATION

POUR LES JEUNES DEMOISELLES. Congrégation de Notre-Dame, RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

Le second semestre de cette Institution commence le 1er de Février. Le cours d'études est complet et la méthode d'enseignement est excellente, elle donne aux élèves qui le terminent. N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement. Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. Le Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras. Pour les termes et autres informations, s'adresser à Sa. SAINT-GABRIEL, Supérieure, Ottawa, 2 février 1880.



POUR VOTRE Papier, Articles de Bureau ET D'ECOLE.

ANCIENNE Livres d'Histoire, de Prières, etc., etc.

DONNEZ VOS COMMANDES A L'enseigne du livre ci-dessus

N. B.—Toujours en mains, toute sorte de Jouets d'enfants et autres objets de fantaisie, le tout à très bas prix.

E. G. LAVERDURE, Plombier, Gazier et Ferblantier

FAISIEUR DE COUVERTURES EN FERBLANT ET FER GALVANISÉ ET CONSERVATEUR DE FOURNAISES A AIR CHAUD, Rue William, Ottawa.

COUVERTURES en Ferblanc et Galvanisées faites d'après le modèle le plus amélioré et à des prix très modérés, qui peut être certifié, et des certificats peuvent être montrés sur demande.

Un assortiment de Poêles à Cuisine, à Fourneaux et de Salons, des plus beaux et récents dessins. Aussi des Pompes à Bière et à Eau de toutes espèces. Ferblanterie, Huile de Charbon, Lampes, Tuyaux, en mains au plus bas prix.

Ouvrages et réparations faites promptement et avec exactitude. Ottawa, 1er janvier 1880.

J. P. MURPHY, FLOMBIER, Posur de tuyaux de vapeur et de gaz, POSEUR DE SONNETTES, etc., 151, RUE RIDEAU.

BAIGNOIRS en CUIVRE POLI, en FER GALVANISÉ, en ZINC, etc. CABINETS D'AISSANCE, EVIERS, etc., placés de la manière la plus convenable. Articles de toute sorte pour plombiers. Toutes les commandes seront promptement exécutées.

J. P. MURPHY, 151, rue Rideau, 2 septembre 1879.

\$7.00 LA DOUZAINE. 140 doz. de Haches, FABRIQUÉES AVEC Le meilleur Acier de Firth, EXCELLENTE sous tous LES RAPPORTS

MANN & CIE, Ottawa, 13 août 1879.

WALKER & McINTYRE, Avocats, Médiateurs, Solliciteurs, Notaires, etc., No. 34 Rue Egin, Ottawa. Vis-à-vis le Russell House.

W. H. WALKER, A. P. McINTYRE, Ottawa, 26 Déc. 1878.

HOTEL JACQUES-CARTIER

440 et 448 rue Sussex, Ottawa. Antoine Champagne, prop.

L'ombibus de l'hôtel part du coin des rues Murray et Sussex à l'heure pour l'arrivée et le départ de tous les trains de chemins de fer, et prendra des voyageurs imitantant 25 cts par tête. Il amènera les voyageurs des stations en ville pour le même prix. Ottawa, 11 février 1880.

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS, OTTAWA. J. A. COUIN, Propriétaire.

Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

Ottawa, 20 octobre 1879.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES NOTRE-DAME ET ST. VINCENT. Vis-à-vis le Palais de Justice, MONTREAL.

Le soussigné remercie ses amis et le public d'Ottawa en général pour leur encouragement libéral. Il a l'honneur de les informer qu'il a ajouté CENT MAGNIFIQUES CHAMBRES à son Hôtel, faisant face sur la place Jacques Cartier.

Le public trouvera tout le confort à DES PRIX MODÉRÉS. L'Hôtel Richelieu ne le cède en rien aux premiers hôtels de la Péninsule.

L. B. DUROCHER, Propriétaire, 2 mai 1879.

Réouverture du RESTAURANT METROPOLITAIN

(Partie Est, pont des Sapeurs.) P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public en général qu'il vient d'ouvrir d'organiser LE METROPOLITAIN de la manière la plus grandiose. Le buffet comprend les liqueurs les plus fines et les cigars les plus exquis. REPAS servis à toute heure.

P. BRANNEN, Propriétaire, Ottawa, 14 août 1879.

L'ARGYLL

RUE WELLINGTON. A. BEUZELIN, PROPRIETAIRE.

CHAMBRES à louer, à des conditions modérées. La seule maison tenue d'après le système européen. On y prépare des déjeuners de nocce, pique-niques, soupers publics et privés, pour toutes les parties du pays.

JOSEPH DROLET, FABRICANT D'EAUX DE SODA et de SELTZ, DE BIÈRES DE GINGEMBRE, DE CIDRE, DE LIMONADE, ET DE TOUTES LES DIFFÉRENTES SORTES DE SIROPS.

Met également en bouteille et expédie les CÉLÈBRES EAUX MINÉRALES DES SOURCES de CALEDONIA.

FABRIQUE, 434 RUE SUSSEX, OTTAWA. Ottawa, 9 mai 1879.

Hotel "Lorne"

Pension de première classe à des PRIX MODÉRÉS. La bar est fournie de vins, liqueurs et cigares de choix. 15, RUE YORK, OTTAWA.

Me. F. X. GROULX, Hotel Johnson, 50, RUE YORK.

JOHN JOHNSON, propriétaire. Logements magnifiques et prix peu élevés. Ottawa, 31 juillet 1879.

Les Bains Turcs, 126 RUE ALBERT.

Pour Dames s'elles-mêmes à leur service) de 10 am. à 3 p.m. Pour Messieurs, de 7 à 10 am. Et de 3 à 11 p.m. Le DE LOGAN a son bureau dans le bâtiment même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 hrs. a. m. et de 2 à 4 p. m. Ottawa, 9 juillet 1879.

MOSGROVE et PEARSON, Avocats, Notaires, etc., etc. Bureau—Vis-à-vis le Russell House, Ottawa, au dessus du magasin de Gibson, confiseur. Argent à prêter sur propriétés foncières.

LAMPES

Lampes de bronze, lampes de verre, lampes d'étudiants, lampes de différentes formes. A bon marché et de bonne qualité.

CHATFIELD

92, Rue Rideau. Ed. O'LEARY, MARCHAND TAILLEUR ET Fournisseur des Messieurs.

Un bon assortiment de L'AUTOMNE ET D'HIVER. A des prix qui conviennent à toutes les bourses. Ottawa, 10 Nov., 1879.

FERRONNERIE

POUR LA Ferronnerie à bon marché ALLEZ CHEZ McDougal & Cuzner, Enseigne de LA GRANDE TARIÈRE, RUE SUSSEX.

Ottawa, 2 février 1880. 5e ANNÉE L'ALBUM DES FAMILLES (Remplaçant le Foyer Domestique.)

REVUE LITTÉRAIRE, HISTORIQUE, ARTISTIQUE ET BIOGRAPHIQUE

Cette Revue, spécialement destinée aux Familles, renferme 48 pages de matières à lire, double colonne, comprenant des Révélations, Voyages, Causes, Littérature, etc., etc., et elle paraît le 1er de chaque mois. Cette publication est particulièrement destinée à propager la bonne lecture au sein des familles catholiques, et elle est rédigée par les principales plumes canadiennes du pays, en vue d'éclairer et de plaire tout à la fois, par une série de travaux littéraires médités et très variés.

Un Morceau de Musique chaque Mois

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année, payable invariablement d'avance, ou dans les trente jours qui suivent la demande d'abonnement. L'abonnement ne se fractionne pas: il commence avec l'année. Sur demande, on expédie une des dernières livraisons de l'Album des Familles, pour échantillon. Dans les villes, on peut s'abonner chez les Agents spéciaux, ou par lettre adressée à M. l'Administrateur de l'Album des Familles, à Ottawa.

Un moyen de faire de l'argent

L'administration de l'Album des Familles accorde une commission de 10 par cent aux personnes qui se chargent, dans les campagnes, de lui chercher de nouveaux abonnés. Dans ce cas, ces personnes n'auront à nous adresser que \$1.80 par chaque abonné ainsi obtenu, par lettre enregistrée, avec les noms et adresses des dits abonnés, auxquels nous adresserons directement l'Album des Familles, chaque mois. Ottawa, le 20 janvier 1880.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

DES SOUMISSIONS pour une seconde section de cent milles, à L'OUEST DE LA RIVIÈRE ROUGE, seront reçues par le soussigné jusqu'à lundi, le 29 mars prochain. Cette section s'étend d'un point formant l'extrémité du contrat 46, près de la frontière ouest du Manitoba, jusqu'à un endroit à l'ouest de la vallée de "Bird Tail Creek." Les soumissions devront être faites sur papier blanc, et les entreprises qui les soumettent pourront obtenir le ou après le 1er jour de mars prochain, dans les bureaux de l'ingénieur du Pacifique, à Ottawa et à Winnipeg.

Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux, Ottawa, 11 février 1880.

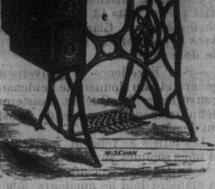
CHemin de fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant. ON DEMANDE des soumissions pour la fourniture du matériel roulant, qui doit être livré sur la ligne du chemin de fer du Pacifique dans le cours des quatre années prochaines. Les entrepreneurs devront s'engager à fournir chaque année: 20 locomotives 16 wagons de première classe, ou wagons-lit, selon que pourra l'exiger le département. 20 wagons de seconde classe. 3 wagons d'express ou de bagage. 3 wagons de poste et de voyageurs fumoirs. 240 wagons de fret couverts. 100 wagons de fret découverts. 2 charriots pour le déblayage de la voie. 2 charriots à neige. 2 charriots en saillie. 40 wagons d'équipage. Le tout devra être manufacturé dans la Péninsule du Canada et livré sur le parcours du chemin de fer du Pacifique, à Fort William ou dans la province de Manitoba. S'adresser au bureau de l'ingénieur en chef, à Ottawa, le ou après le 15ème jour de mars prochain, on pourra obtenir les dessins, les spécifications et autres détails. Le soussigné recevra les soumissions jusqu'à JEUDI, le premier jour de JUILLET prochain.

Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire. Département des chemins de fer et canaux, Ottawa, 7 février, 1880.

Williams' Sincor

LA MEILLEURE MACHINE À COUDRE DU MONDE. N'a pas son égale pour l'effort, la durée et l'étendue de l'ouvrage fait.



2000 MAINTENANT EN USAGE A OTTAWA. Aucun autre MOULIN ne donne autant de satisfaction.

THOMAS MAY, Agent général pour Ottawa. BUREAU PRINCIPAL: 210 Rue Sparks. Succursale sous la direction de M. Hélander, 284, RUE DALHOUSIE, Entre les rues Clarence et Murray, Ottawa, 25 nov., 1879.

GIBSON, FILS ET WARNOCK, Biscuits

25 ans d'expérience dans les meilleures maisons des principales capitales du monde. Le plus grand blissemment de la vallée d'Ottawa. Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de fleur par jour. Nos employés sont des premiers mains du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement, et garantissons pleine satisfaction. GIBSON, FILS ET WARNOCK, Coin des rues Bank et Queen.

E. PETIT, Bijoutier et Horloger

M. PETIT désire annoncer qu'il a adjoint à son atelier de bijouterie et d'horlogerie un magasin très complet de cigares, tabac, pipes, etc., etc. No. 18, RUE RIDEAU, COIN DU PONT DES SAPEURS. N. B.—M. PETIT profite de cette occasion pour remercier le grand nombre de clients qui ont bien voulu l'honneur de leur patronage et leur souhaiter une heureuse année. Ottawa, 11 juillet 1879.

M. LAUR, DUHAMEL

Tout en remerciant ses nombreux pratiques pour la liberté d'annoncer qu'il a CONSTAMMENT EN MAIN un assortiment complet des Meilleures Viandes, dont il disposera à des PRIX RÉDUITS.

Il invite en même temps le public en général de Venir Visiter son Etal AU COIN DU VIEUX MARCHE BY, SUR LA RUE CLARENCE.

VOLAILLES de toutes sortes, SAUCISSONS, LANGUES fraîches et marinées, JAMBONS FUMÉS, LARD SALÉ, etc., etc. Ottawa, 26 décembre 1879.

C. O. DACIER, Pharmacien, 517 RUE SUSSEX, OTTAWA.

PRODUITS chimiques et Médicaments par tentes, Articles de toilette, Teintures de toutes couleurs, Huiles, Peintures, Vernis, Lunettes, convexes et concaves de toutes sortes, et de couleurs, etc., etc.

O'GARA, LAPIERRE & REMON, Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc. Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa. Les voitures de l'hôtel sont aux stations des chemins de fer de la ville, ainsi qu'au débarcadere des bateaux à vapeur. Ottawa, 7 février, 1880.

IMMENSE VENTE DE MARCHANDISES SECHES, A ESCOMPTÉ

Pendant 25 jours seulement, COMMENÇANT Le 7 Janvier 1880

Le propriétaire du magasin populaire de Marchandises Seches, connu sous le nom de LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU, OTTAWA.

Prend plaisir à annoncer son troisième escompte annuel, ou vente pour liquider, d'autant plus qu'il est à même d'offrir de plus grands avantages que par le passé aux acheteurs, au comptant. Précédemment, nous donnions 10 pour cent; aujourd'hui, nous offrons 12 1/2 pour cent sur les marchandises ordinaires. Plusieurs autres articles ont été réduits au PRIX COUTANT. Nos Ventes à escompte ont toujours réussi, dit-on, et celle-ci sera la plus grande succès. Jamais vente n'aura été plus complète et plus attrayante. Toutes les marchandises sont marquées en chiffres connus, et l'on déduit 12 1/2 pour cent, pour être comptant.

Pensez-y un peu! Le Stock vaut \$24,234.00. Toutes les marchandises nouvelles et fraîches doivent disparaître avant l'arrivée des marchandises du printemps. Venez vite pour être servi les premiers, et avoir les meilleures marchandises, au LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU

DEMEUNAGEMENT AVIS IMPORTANT

NOUS avons l'honneur d'informer les personnes qui nous ont si libéralement encouragés, l'an dernier, que nous allons déménager dans ce grand et commode magasin, 134, rue Sparks, vers le r. Thérière. La, nous serons mieux pour fabriquer nos GANTS et MITAINES qui sont devenus si populaires dans la ville, comme dans le leur article du genre sur le marché. On mettra la plus grande attention à prendre des mesures, afin que les gants s'adaptent parfaitement à la main. Par une stricte attention, nous espérons conserver toutes nos bienveillantes pratiques, et en voir, chaque jour, augmenter le nombre.

Lewis et Blaciford, Gantiers. Par Nomination Spéciale. Wilson & Orr, Sculpteurs et Doreurs pour Son Excellence le Gouverneur-Général. Fabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chromes, de Couleurs à l'eau, de Gravures, de Cadres de Fantaisie, etc., etc. VIEILLES DORURES RENDUES AUSSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés.

NOUVELLES MARCHANDISES! Nouvelles marchandises dans tous les départements.

L'ENSEIGNE DU LION D'OR. Est devenu célèbre, parce qu'on y trouve toujours de bons effets. On garantit que tout article donnera pleine satisfaction. LES PRIX SONT MARQUÉS EN CHIFFRES CONNUS. Le Lion d'Or EST L'ENSEIGNE du Grand MAGASIN D'UN SEUL PRIX. Mesdames, venez examiner notre assortiment et informez-vous de nos prix. R. McMORRAN, 508 - Rue Sussex. 508. Ottawa, 26 septembre 1879.

ALEX. CLARK, POURVOYEUR DU PEUPLE.

Epiceries d'Étape et de Fantaisie. FRUITS Cristallisés et naturels, CHAMPAGNE et LIQUEURS des meilleures marques, SARDINES aux TOMATES, THÉS, SUCRES, TABAC, POUC, SAINDOUX, LARD, BEURRE et ÉPICERIES en GENERAL. N'a pas de vieil assortiment en mains. Les meilleures qualités garanties et aux plus Bas Prix. MAGASIN BLEU, 69 Rue Rideau. Ottawa, 17 Mars 1879.

Les Meilleures MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles

SE TROUVENT AU MAGASIN de TAPIS et d'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA.

SHOOLBRID et Cie.

Importateurs de TOILES CIRÉES pour planchers—Rideaux et matériel de Rideaux—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY et Cie., (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins. SHOOLBRID et Cie., 148 rue Sparks. Une visite est respectueusement sollicitée. Ottawa, 2 août 1879.

HOTEL DU CANADA.

Cet Hôtel est le rendez-vous des Marchands et des hommes de profession canadien. Bonne table, bonnes chambres, Bureau de Télégraphe, Buvette. PRIX: DE \$1.50 à \$2.50 PAR JOUR. AIME BELIVEAU, Propriétaire. N. B.—On invite spécialement nos amis et hommes d'affaires des États-Unis de descendre à cet Hôtel. Ils trouveront un service de première classe et des prix modérés. Les voitures de l'hôtel sont aux stations des chemins de fer de la ville, ainsi qu'au débarcadere des bateaux à vapeur. Ottawa, 7 février, 1880.